

**Väljaspool kodumajapidamist kasutatavad gaasikütte-
sundkonvektsiooniga otsepõlemis-õhusoojendid
ruumide soojendamiseks, soojuse
netosisendväärtusega alla 300 kW**

Non-domestic direct gas-fired forced convection air heaters
for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 525:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 525:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.07.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 27.05.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 525:2009 consists of the English text of the European standard EN 525:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.07.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 27.05.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.100.20

Võtmesõnad: andmeplaadid, gaasiseadmed, kütteseadmed, liigitused, märgistus, ohutus, seadmete eristuskiri, tehnilised andmed, tehnilised märkused, territoorium, testimine, töomaduste hindamine, õhusoojendid

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

**Non-domestic direct gas-fired forced convection air heaters for
space heating not exceeding a net heat input of 300 kW**

Générateurs d'air chaud à chauffage direct et à convection
forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage
de locaux à usage non-domestique, de débit calorifique sur
H_i inférieur ou égal à 300 kW

Gasbefeuerte Warmlufterzeuger ohne Wärmetauscher mit
erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für
den nicht-häuslichen Gebrauch mit einer
Nennwärmebelastung nicht über 300 kW

This European Standard was approved by CEN on 30 April 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions.....	6
3.1 Appliance and its constituent parts	6
3.2 Adjustment, control and safety devices.....	9
3.3 Appliance operation	11
3.4 Gases	13
3.5 Conditions of operation and measurement	15
3.6 Marking of the appliance and packaging	15
4 Classification.....	15
4.1 Classification of gases	15
4.2 Classification of appliance	16
5 Construction and design requirements.....	18
5.1 General.....	18
5.2 Adjusting, control and safety devices	22
5.3 Ignition devices	25
5.4 Combustion and dilution air, pre-purge and post-purge	26
5.5 Flame supervision system	27
5.6 Start-gas flame establishment.....	27
5.7 Main flame establishment	28
5.8 Main burner	29
5.9 Facility for remote control	29
5.10 Thermostats and control of air temperature	30
5.11 Gas pressure points	30
5.12 Facilities for commissioning and testing	30
5.13 Additional requirements for appliances designed for permanent outdoor installation.....	31
6 Operational requirements	32
6.1 Soundness of the gas circuit.....	32
6.2 Heat inputs	32
6.3 Limiting temperatures	33
6.4 Ignition, cross-lighting, flame stability	33
6.5 Combustion	34
6.6 Overheat cut-off device	34
6.7 Air proving device(s)	35
6.8 Weather resistance	35
7 Test methods.....	35
7.1 General.....	35
7.2 Automatic burner control systems (manually operated devices)	41
7.3 Safety of operation	41
8 Marking and instructions	51
8.1 General.....	51
8.2 Description	51
8.3 Data plate	51
8.4 Other marking	52
8.5 Marking on the packaging	53
8.6 Profile plate	53
8.7 Instructions	53

Annex A (informative) National situations	56
A.1 General	56
A.2 Categories listed in the body of the standard and marketed in different countries	56
A.3 Appliance supply pressures corresponding to the categories given in A.2	59
A.4 Special categories marketed nationally or locally	59
A.5 Test gases corresponding to the special categories given in A.4	64
A.6 Gas connections in the various countries	65
Annex B (normative) Identification of symbols used for marking	67
B.1 Designation of country of destination	67
B.2 Category	67
B.3 Supplementary transitional information	68
Annex C (informative) Guidance for limitations of application of direct-fired air heaters in buildings	70
C.1 Introduction	70
C.2 General principles	70
C.3 Safe operating emission levels	70
C.4 Assessment of concentrations	70
C.5 Case studies	71
Annex D (normative) Special national conditions	75
D.1 General	75
D.2 Belgium	75
D.3 Italy	75
Annex E (informative) National solutions for countries whose national bodies are Affiliate Members of CEN	76
E.1 Categories listed in the body of the standard and marketed in different countries	76
E.2 Appliance supply pressures corresponding to the categories given in E.1	76
E.3 Special categories marketed nationally or locally	76
E.4 Gases and test pressures corresponding to the special categories given in E.3	76
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 90/396/EEC (Gas Appliance Directive)	77
Bibliography	79

Foreword

This document (EN 525:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 180 "Domestic and non-domestic overhead radiant heaters", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 525:1997.

The test gases, test pressures and appliance categories given in this European Standard are in accordance with those specified in EN 437:2003.

Other European Standards covering gas-fired air heaters are:

- | | |
|----------|---|
| EN 621 | <i>Non-domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW, without a fan to assist transportation of combustion air and/or combustion products</i> |
| EN 778 | <i>Domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 70 kW, without a fan to assist transportation of combustion air and/or combustion products</i> |
| EN 1020 | <i>Non-domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW, incorporating a fan to assist transportation of combustion air and/or combustion products</i> |
| EN 1196 | <i>Domestic and non-domestic gas-fired air heaters - Supplementary requirements for condensing air heaters</i> |
| EN 1319 | <i>Domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating, with fan-assisted burners not exceeding a net heat input of 70 kW</i> |
| EN 12669 | <i>Direct gas-fired hot air blowers for use in greenhouses and supplementary non-domestic space heating</i> |

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive 90/396/EEC.

For relationship with EC Directive 90/396/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements and test methods for the safety of non-domestic direct gas-fired forced convection air heaters having fully automatic control systems, hereafter referred to as "appliances".

This European Standard applies to appliances of Type A₂ and Type A₃ with heat input based on the net calorific value of 300 kW or less fitted with integral burners intended for use other than in residential dwellings. It also applies to appliances designed for outdoor installation. For indoor appliances provision of the heated air may be by means of ducting or may be directly into the heated space.

This standard does not apply to:

- a) appliances intended for use in residential dwellings;
- b) portable or transportable forced convection appliances;
- c) appliances fitted with gas boosters;
- d) appliances fitted with air/gas ratio controls;
- e) appliances which incorporate a main burner having more than one section under a common burner control, of which one or more sections may be extinguished whilst another section remains in operation.

This European Standard is applicable to appliances which are intended to be type tested.

NOTE Requirements for appliances which are not type tested would need to be subject to further consideration.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 88-1:2007, *Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances - Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 500 mbar*

EN 126:2004, *Multifunctional controls for gas burning appliances*

EN 161:2007, *Automatic shut-off valves for gas burners and gas-burning appliances*

EN 257:1992, *Mechanical thermostats for gas burning appliances*

EN 298:2003, *Automatic burner control systems for gas burners and gas burning appliances with or without fans*

EN 437:2003, *Test gases - Test pressures - Appliance categories*

EN 10226-1:2004, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads - Part 1: Taper external threads and parallel internal threads - Dimensions, tolerances and designation*

EN 10226-2:2005, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads - Part 2: Taper external threads and taper internal threads - Dimensions, tolerances and designation*

EN 60335-1:2002, *Safety of household and similar electrical appliances - Part 1: General requirements*

EN 60335-2-102:2006, *Electrical equipment of non-electric heating appliances for household and similar appliances*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*

EN 60730-1:2000, *Automatic electrical controls for household and similar use - Part 1: General requirements*

EN 60730-2-1:1997, *Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2: Particular requirements for electrical controls for electrical household appliances*

EN 60730-2-9:2002, *Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2: Particular requirements for temperature-sensing controls*

EN 61058-1:2002, *Switches for appliances - Part 1: General requirements*

EN 61558-2-6:1997, *Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-6: Particular requirements for safety isolating transformers for general use*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads - Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 3166-1:2006, *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions - Part 1: Country codes (ISO 3166-1:2006)*

EN ISO 6976:2005, *Natural gas - Calculation of the calorific value, density, relative density and Wobbe index from composition (ISO 6976:1995 including Corrigendum 1:1997, Corrigendum 2:1997 and Corrigendum 3:1999)*

ISO 7005-1:1992, *Metallic flanges - Part 1: Steel flanges*

ISO 7005-2:1988, *Metallic flanges - Part 2: Cast iron flanges*

ISO 7005-3:1988, *Metallic flanges - Part 3: Copper alloy and composite flanges*